

Ukazuje się od 1991 roku

Echo
CZELADZI

wrzesień 2010 nr 9/216

miesięcznik samorządowy

bezpłatny

wydawca: Urząd Miasta Czeladź

ISSN 1234 – 4966

Piaski mają 150 lat!

Powstaje Zapłocie // „Plon, niesiemy plon!...” // Świętowali działkowcy

Honorowy patronat:

Burmistrz Miasta Czeladź

MAREK MROZOWSKI

oraz

Proboszcz parafii

p.w. Matki Bożej Bolesnej

ks. JÓZEF HANDEREK

150

GÓRNICZEJ KO

14 września (wtorek), godz. 17.00

Filia nr 2 Miejskiej Biblioteki Publicznej, ul. Nowopogońska 227 E

Promocja książek

Iwona Szaleniec, Krystyna Górna „Na Piaskach”

Aleksandra Rogala „Piaski oczami dziecka wojennej zawieruchy”

Wystawy

„Piaski w rysunkach Krzysztofa Zięcika” (Filia nr2 MBP, do 30.09.2010)

„Piaski - osiedle patronackie Towarzystwa Bezimiennego Kopalń Czeladź” (MBP ul. 1 Maja 27, do 20.09.2010)

17 września (piątek)

kościół Matki Bożej Bolesnej, ul. Kościuszki 5

17.00 koncert Czeladzkiej Górniczej Orkiestry Dętej

17.15 koncert Śląskiego Chóru Górniczego „Polonia-Harmonia”

18.00 **Uroczysta Msza św.**

celebrowana przez Biskupa Sosnowieckiego ks. dr. Grzegorza Kaszaka

Promocja okolicznościowej karty pocztowej oraz datownika na stoisku Poczty Polskiej

18 września (sobota)

14.00 Mecz piłkarski między dwoma parafiami na Piaskach
(stadion przy Szkole Podstawowej nr 7, ul. Spacerowa)

15.00 **Festyn pod „Traffikiem”** (ul. Trznadla)

na scenie: Artykuł 43, Black Point, Dysonans,

Totentanz



Lat



LONII „PIASKI”

19 września (niedziela)

Odpust Matki Bożej Bolesnej

11.30 Msza św. Odpustowa ku czci Matki Bożej Bolesnej

12.30 **Piknik rodzinny**

(przy kościele, ul. Kościuszki)

Na straganach wiele atrakcji, m.in.

zioła o.Grzegorza, ceramika artystyczna, pamiątki,
także:

bigos domowy, kiełbaski z grilla i inne smakołyki, napoje,
loteria fantowa

zabawy dla najmłodszych:

występy wokalnych, muzycznych i tanecznych zespołów dziecięcych,
gry i zabawy sportowo- rekreacyjne, przeciąganie liny, karaoke,
malowanie buzi, karuzele, dmuchawce, baloniki, wiatraczki ...

oprócz tego:

stoisko z wydawnictwami Muzeum Saturn i Urzędu Miasta

dla każdego:

„Na beskidzką nutę” zagra zespół „Talizman”

Organizatorzy:  Miasto Czeladź, Parafia p.w. Matki Bożej Bolesnej

PARTNERZY MEDIALNI:

diecezja.
sosnowiec.pl

Wiedomości
zagłębia

niedziela

echo
CZELADŹ

CTV
CZELADŹ
TV

A group of five people are standing indoors. On the right, a man in a black cassock and a maroon zucchetto (a bishop) is smiling and looking towards the center. In the center, a woman with short white hair, wearing a dark patterned jacket, is looking down at a large bouquet of red roses. Behind her, a man in a dark suit and red tie is smiling. To the left, an older man in a light grey jacket and glasses is looking towards the center. Another woman in a black jacket and glasses stands behind the man in the suit. The background shows a hallway with a staircase on the left and a framed picture on the wall.



Echo Czeladzi
miesięcznik samorządowy
Nr 9/216
wrzesień 2010
www.czeladz.pl
Wydawca:
Urząd Miasta Czeladź

Siedziba redakcji:
Urząd Miasta
41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45
tel. 032 76 37 981

Redakcja:
Wiesława Konopelska
(redaktor naczelna,
e-mail: redakcja@um.czeladz.pl),
Wojciech Maćkowski

Proj. okładki, oprac. graficzne i skład:
Teresa Strojniak

Na okładce: kwiaty na działce pana
Józefa Komuniewskiego.

Druk: Wydawnictwo TRIADA
Nakład: 6 tysięcy egz.

**Ogłoszenia bezpłatne i materiały
do kolejnego wydania należy
dostarczać do pierwszego dnia
danego miesiąca.**

Redakcja zastrzega sobie prawo
dokonywania zmian i skracania
dostarczonych materiałów oraz
nadesłanej korespondencji.

ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ REDAKCJA
I WYDAWCA NIE ODPOWIADAJĄ.

ISSN 1234-4966

**Ukazuje się
20. każdego miesiąca**



W numerze m.in.:

- Diecezjalny Dzień Chorych i Festyn Zdrowia str 4
- Powstaje Zapłocie i Aleja Rodów Czeladzkich str 6
- Na jubileuszu u działkowców str 9
- „Plon niesiemy, plon...” – Dożynki 2010 str 10
- „Elektrownia” zaprasza na wystawę tkaniny artystycznej str 12
- Nowy rok szkolny wystartował! str 15
- 20 lat Zagłębiowskiego Związku Pszczelarzy str 16

WAŻNE SPRAWY



Bieżący rok upływa pod znakiem licznych i doniosłych rocznic, jakie obchodzimy w Czeladzi. W maju świętowaliśmy 750. rocznicę (1260-2010) powstania parafii p.w. św. Stanisława B.M., jednocześnie był to pierwszy etap zbliżającego się wielkiego jubileuszu 750. rocznicy lokacji miasta, przypadającego na 2012 rok. W najbliższych dniach będziemy obchodzić kolejną rocznicę - tym razem 150-lecie istnienia górniczej kolonii Piaski (1860 - 2010). Odkrycie w XIX wieku pokładów węgla

kamiennego spowodowało całkowite przeobrażenie gospodarki miasta. Jak się popularnie mówi, to właśnie „na Piaskach” powstała pierwsza w Czeladzi kopalnia, a wokół niej wyrosły – inspirowane architekturą południowej Francji - osady robotnicze i niezbędna infrastruktura. Dziś po dawnej świetności Piasków, po Piaskach – ogrodach, pozostały tylko nieliczne ślady. Jak się okazało o unikatowym znaczeniu architektonicznym – i to w skali europejskiej. Najstarsze miejskie inwestycje na Piaskach to obecna ulica 3 Kwietnia, powstała częściowo już w 1880 roku, pochodzące z 1900 roku osiedle Białe Domy przy Nowopogońskiej i Nowa Kolonia (obecna ulica Kościuszki). Francuskie Towarzystwo Bezimienne Kopalń Węgla zarządzało kopalnią przez 60 lat. W tym czasie Piaski stały się unikatowym na skalę regionu i całego kraju, wzorcowym osiedlem patronackim z pełną infrastrukturą, bazą socjalną, kulturalną i sportową.

Rocznice obchody, które organizujemy wraz z parafią p.w. Matki Bożej Bolesnej odbę-

dą się w dniach 17-19 września. Wszystkich mieszkańców, nie tylko Piasków, zapraszam do udziału.

We wrześniu swoje jubileuszowe uroczystości obchodzą także Zagłębiowskie Koło Pszczelarzy z siedzibą w Czeladzi, a okazją do świętowania jest 20-lecie istnienia. Przez minionych 20 lat pszczelarze stali się wyjątkowo prężną i widoczną w mieście organizacją. Koło pragnie pogratulować dotychczasowej działalności i życzyć dalszych sukcesów.

Jubileusze istnienia obchodzą także Rodzinne Ogrody Działkowe – „Gwarek” oraz „Tadeusz Kościuszko”. Jak ważnym elementem dla pielęgnowania tradycji są działkowcy, pokazały tegoroczne Dożynki. To właśnie działkowcy stanowią łącznik z dawną, rolniczą przeszłością Czeladzi, a także – sięgającą początku XX wieku ideą „miasta – ogrodów”, która realizowana była zarówno „na Saturnie” jak i „na Piaskach”. Wszystkim działkowcom zrzeszonym w czeladzkich Rodzinnych Ogrodach Działkowych składam najserdeczniejsze życzenia.

Burmistrz Miasta
MAREK MROZOWSKI

ZWIĄZEK KOMBATANTÓW RP I BYŁYCH WIEŹNIÓW POLITYCZNYCH ODDZIAŁ W CZELADZI

oraz

**BURMISTRZ MIASTA
MAREK MROZOWSKI**

Zapraszają mieszkańców Czeladzi do uczczenia pamięci
o Polskim Państwie Podziemnym utworzonym w czasie okupacji hitlerowskiej.

Uroczystość z tej okazji odbędzie się

27 września 2010 roku o godz. 12.00
przy obelisku Związku Orła Białego (ul. ZOB)

Mieszkańcy Ośrodka Integracyjnego „Senior” oraz Emeryci – członkowie PZERI Oddział w Czeladzi
wspólnie świętują

**10 - lecie Ośrodka Integracyjnego „Senior”
oraz
50 - lecie PZERI Oddział Czeladź**

Z tej okazji
zapraszają mieszkańców Czeladzi,
przyjaciół, znajomych, wraz z rodzinami,
wszystkich, którzy zechcą uczestniczyć
w przygotowanym na dzień

**24 września 2010 roku,
w ogrodach „Seniora” przy ulicy Szpitalnej 5A**

**Piknik
Jubileuszowy**

Od godz. 16.00 do 20.00 bawić nas będzie
prowadzący spotkanie Jacek Łapot z Kabaretu Długi.

Zapewniamy dobrą zabawę, muzykę do tańca, kielbaski z grilla, napoje!

Ośrodek Integracyjny
10 lat
SENIOR





wodno-kanalizacyjnej poniesione przez ZIK Sp. z o.o. Planowany termin zakończenia tego zadania to 30 listopada 2010r.

Jednocześnie od jesieni zeszłego roku trwają prace przy zagospodarowaniu terenu tzw. Zapłocia. Ten zdegradowany i zaniedbany wcześniej obszar jesh-



**Burmistrz Miasta Czeladź
ogłasza**

PRZETARG PISEMNY NIEOGRANICZONY

**na najem lokalu użytkowego położonego w Czeladzi
przy ul. RYNEK 26**

składający się z 6 pomieszczeń o pow. użytkowej **113,86 m²**,
i 2 pomieszczeń przynależnych (komórek) o pow. **15,55 m²**.

Wywoławcza stawka miesięcznego czynszu najmu wynosi:
8,79 zł./m² (stawka nie zawiera podatku VAT)

Wysokość wadium wynosi: **5.500 zł.**

Okres najmu lokalu – 3 lata.

Lokal przeznaczony jest na prowadzenie działalności gospodarczej
branży gastronomicznej.

**Przetarg odbędzie się w dniu 30 września 2010r. o godzinie 10⁰⁰
w Zakładzie Budynków Komunalnych przy ul. Wojkowickiej 2
w Czeladzi.**

**Przetarg polega na składaniu pisemnych ofert na najem lokalu
w siedzibie Zakładu Budynków Komunalnych
przy ul. Wojkowickiej 2 w Czeladzi
w terminie do dnia 29 września 2010r. włącznie (do godziny 15⁰⁰)
na specjalnie przygotowanych do tego celu formularzach.**

Przed przystąpieniem do przetargu należy zapoznać się z warunkami uczestnictwa w przetargu oraz ze stanem technicznym lokalu.

Wszelkich informacji o przetargu udziela
Zakład Budynków Komunalnych w Czeladzi,
Dział Gospodarki Lokalami – pokój nr 16,
tel. (32) 265-11-32, wew. 23

Przedsiębiorco !

Wydział Polityki Społecznej i Edukacji Urzędu Miasta Czeladź
przypomina o opłacie **do 30 września 2010 r.** III raty za korzystanie
z zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych.

Trwa realizacja II etapu przebudowy Starego Miasta czyli kapitalny remont ulic ks. Pieńkowskiego oraz Związku Orła Białego, a także realizacja tzw. Zapłocia. W pierwszym etapie w latach 2006-2007 wyremontowano płytę Rynku oraz przyległe do niej uliczki. W latach 2009-2010 przebudowano układ drogowy ulic Szpitalna – Bytomska – 1go Maja oraz zagospodarowano przyległy do nich skwer.

Od ubiegłego roku trwa kompleksowa przebudowa ulic w ramach projektu „Rewitalizacja Starego Miasta, - Etap II - ul. Pieńkowskiego i Związku Orła Białego”. Do tej pory zakończone zostały prace związane z budową sieci kanalizacyjnej oraz gazowej, jak również roboty oświetleniowo - teletechniczne. Sieci wodno-kanalizacyjne na całym odcinku dwóch ulic wykonał ZIK Sp. z o.o.

- Remont trwał długo, ale najważniejsze, że już zbliża się ku końcowi i widać pozytywne efekty. Na pewno mieszkańcy cieszą się, że mają ulicę z prawdziwego zdarzenia, a nie jak wcześniej - dziura na dziurze – mówi pan Michał.

Wykonawcy wyłonieni w przetargu przez Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej ułożyli już w zdecydowanej części nawierzchnię jezdni oraz chodników. Koszt całej inwestycji wyniesie ponad 2 mln zł, z czego kwota 896 tys. to wydatki związane z budową sieci



cze w tym roku uzyska nowy atrakcyjny wygląd. Podstawowym elementem koncepcji jest Aleja Rodów Czeladzkich. Stworzenie alei zakończonej dwoma placykami z kostki granitowej będzie stanowiło główną część nowo powstałego obiektu. Aleja będzie strefą wyłącznie spacerową dla pieszych, dlatego

równoległe do niej usytuowano ciąg rowerowy.

- *Podoba mi się bardzo, w końcu będzie ładne miejsce do spacerowania, powinny jeszcze znaleźć się tam jakieś budki z lodami czy ciastkami - coś dla dzieci. Natomiast sam deptak*



jeszcze w tym roku

ZAPŁOCIE I DWIE NOWE ULICE

jest znakomitą myślą, biorąc pod uwagę jak wyglądało to kiedyś - chaszcze, brudno, strach było tamtędy chodzić, a teraz i oświetlone będzie to miejsce i przede wszystkim schludne - uważa pan Mieczysław Polański.

Do tej pory w większości wykonana została ścieżka rowerowa wzdłuż linii tramwajowej. Pozostałe fragmenty wykonane zostaną w terminie późniejszym, gdyż na tę chwilę dokończenie jej budowy spowodowałoby zablokowanie dojazdu do ulicy

Związku Orła Białego. Na wysokości przystanku tramwajowego budowane są elementy małej architektury - placówki i murki z kamienia. Droga łącząca Aleję Rodów Czeladzkich z ul. Piętkowskiego oraz parking oddane zostaną z końcem września tego roku. Całość prac związanych ze stworzeniem przestrzeni parkowej Zapłocia pochłonie ponad 1 mln zł, zaś termin zakończenia rewitalizacji to koniec października 2010 rok.

WOJCIECH MAĆKOWSKI

Kiedy mieszka się przyjaznym domu, czas szybko płynie! A taki właśnie jest otwarty 10 lat temu Ośrodek Integracyjny „Senior”. Wtedy to otworzył swe podwoje najnowocześniejszy dom dla seniorów w województwie śląskim. Powstał z myślą o ludziach, którzy w pewnym momencie życia potrzebują spokoju, przyjaznej atmosfery, bezpieczeństwa osobistego, a także fachowej opieki i rehabilitacji. Po dziś dzień należy do najlepiej zorganizowanych i wyposażonych obiektów. Pensjonariusze mogą zamieszkać w pokojach jedno lub dwuosobowych z łazienkami i telefonami. Zapewnione jest też wyżywienie, całodobowa opieka pielęgnarska, konsultacje lekarskie, zajęcia rehabilitacyjne i porady psychologiczne. Dom otoczony jest zielenią, a w chłodne dni pensjonariusze mogą spędzać czas w ogrodzie zimowym.

W ciągu tych 10 lat pensjonariusze mogli uczestniczyć w wycieczkach, wieczorkach poetyckich, zabawach sylwestrowych, andrzejkowych, z okazji Dnia Seniora, a także przygotowywać prace na wystawy rękodzieła artystycznego. Często mi gośćmi „Seniora” są dzieci i młodzież z czeladzkich szkół, którzy przybywają z piosenką, tańcem, a nade wszystko radością, uśmiechem i serdecznością.

Wydarzeniem dla Ośrodka było nadanie imienia Jana Kaczmarka – wielkiego przyjaciela Polaków, którego rodzina znalazła losu emigranta we Francji, a on sam w mieście partnerskim Czeladzi – Aubry swój prywatny dom przeznaczył na centrum współpracy polsko-francuskiej.

Zwyczajem „Seniora” jest przygotowywanie wspólnych, uroczystych posiłków z okazji Świąt Wielkanocy i Wigilii Bożego Narodzenia. Jest okazja do odwiedzin pensjonariuszy przez władze samorządowe a także proboszcza pobliskiej parafii

Ośrodek Integracyjny 10 lat SENIOR



św. Stanisława i biskupa sosnowieckiego. To ważne chwile w życiu „Seniora”.

W ubiegłym roku „Senior” stał się siedzibą Uniwersytetu III Wieku, organizowanym dla wszystkich chętnych seniorów przez Miasto Czeladź i Wyższą Szkołę Biznesu. Zajęcia o różnorodnej tematyce, a także kursy językowe cieszą się ogromną popularnością. Jak się okazało, dopiero będąc na emeryturze, można znaleźć czas by realizować swe nie spełnione dotychczas marzenia, a przy okazji sięgnąć po nową wiedzę, i co – bezcenne – po nowe znajomości i przyjaciół.

WIESŁAWA KONOPELSKA



UNIwersYTET III WIEKU ZAPRASZA

Miasto Czeladź i Wyższa Szkoła Biznesu zapraszają na drugą edycję Uniwersytetu III Wieku. Podobnie jak w ubiegłym roku zajęcia odbywają się w Ośrodku Integracyjnym „Senior” w Czeladzi, przy ulicy Szpitalnej 5 A. Zajęcia odbywają się co dwa tygodnie i są dla uczestników nieodpłatne.

Uniwersytet zainaugurował kolejny rok swej działalności wykładem znanego podróżnika Grzegorza Kuśpiela na temat kultury i przyrody Madagaskaru.

A oto tematyka kolejnych spotkań:

- 22.09.2010** – „Ile magii jest w magii?... zagadki logiczne, złudzenia, iluzje” – Tomasz Kabis (iluzjonista)
- 13.10.2010** – „Na naukę j. angielskiego nigdy nie jest za późno” – mgr Tomasz Zalek (lektor)
- 27.10.2010** – „Prawa człowieka potrzebą współczesnego świata” – dr Piotr Kulas
- 10.11.2010** – „Historia kosmetyków: zdrowie i uroda” – mgr Maria Zawartka
- 24.11.2010** – „Wizerunek w Internecie” – mgr Jacek uroda
- 8.12.2010** – „Człowiek wobec trudnych sytuacji życia codziennego – jak udzielić pierwszej pomocy” – mgr Michał Kołodziejczyk (ratownik medyczny)



Na jednej z działek ROD „Kościszko” gospodaruje pan Józef Komuniewski.



Puchar dla ROD „Kościszko” prezesowi Jerzemu Balukiewiczowi wręcza Michał Krawczyk – prezes Okręgowego PZD w Katowicach.



Dla ROD „Gwarek” jubileuszowy puchar odebrali członkowie Zarządu Tadeusz Łukasik i Zenon Strzelczyk.



Odnaczenie PZD dla pana Tadeusza Kaweckiego za kilkudziesięcioletni wkład pracy w rozwój ogrodów działkowych.



Podziękowania za dobrą współpracę ze Śląskim Oddziałem PZD od burmistrza Marka Mrozowskiego, kierownik Wydziału Nieruchomości Agnieszki Nowak i kierownika Wydziału Promocji UM Wojciecha Maćkowskiego.

Wrześniowe Dni Działkowca są znakomitą okazją do świętowania jubileuszy. Wprawdzie przed działkowcami sporo pracy przed zbliżającą się jesienią, ale jubileusz ogrodu to okazja do spotkania się w szerszym gronie, do rozmowy nie tylko o tegorocznych plonach i przygotowaniach do kolejnego sezonu.

8 września b.r. w Domu Działkowca przy ulicy Kościuszki na Piaskach, świętowały dwa najstarsze w Czeladzi Rodzinne Ogrody Działkowe: „Tadeusz Kościuszko” obchodzący 65 – lecie istnienia i „Gwarek” – założony 75 lat przez Towarzystwo Górniczo-Przemysłowe „Saturn”.

Z tej okazji organizator uroczystości - ROD „Kościszko” zaprosił prezesa Okręgowego Zarządu Polskiego Związku Działkowców w Katowicach **Michała Krawczyka**, który wręczył prezesom ogrodów „Kościszko” i „Gwarek” okolicznościowe puchary, natomiast zasłużonego działkowca **Tadeusza Kaweckiego** odznaczył odznaką PZD. Z kolei kierownik Delegatury PZD w Sosnowcu **Józef Praszkiwicz** przedstawił historię czeladzkich ogrodów.

Na zaproszenie działkowców przybyli również: burmistrz **Marek Mrozowski** oraz przedstawiciele Urzędu Miasta – kierownik Wydziału Nieruchomości **Agnieszka Nowak** i kierownik Wydziału Promocji Miasta **Wojciech Maćkowski**. Burmistrz wręczył Zarządom ogrodów listy gratulacyjne, a „załącznikiem” był sprzed komputerowy dla ROD „Kościszko” i sprzęt audiowizualny dla ROD „Gwarek”.

WIESŁAWA KONOPELSKA

Świętowali działkowcy



Burmistrz Marek Mrozowski przybył do działkowców nie tylko z listami gratulacyjnymi ale także prezentami: sprzętem komputerowym i audiowizualnym.



„Panie Burmistrzu, proszę przyjąć chleb upieczony z tegorocznego zia tradycyjną formułą wygłoszoną przez Starostę Dożynek Stefana Kol i Tańca „Zawiercie”, rozpoczęły się wczoraj, na Rynku w Czeladzi, I została msza św., w której ucze

Plon, niesi

W tym roku starostami dożynek byli czeladzcy ogrodnicy – **Stefan Kołodziej** – prezes Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Słoneczny poranek” oraz **Ewa Malczewska** – członek Zarządu Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Gwarek”. To oni wręczyli gospodarzowi miasta - burmistrzowi **Markowi Mrozowskiemu**, senatorowi **Zbigniewowi Szaleńcowi** i proboszczowi parafii św. Stanisława BM ks. kan. **Jarosławowi Wołskiemu** piękny ozdobny chleb i wieniec dożynekowy. Plon pracy czeladzkich działkowców – koszt owoców wręczyli

Jerzy Balukiewicz – prezes ROD „Kościuszek”, **Barbara Boduch** – skarbnik Zarządu ROD „Słoneczny Poranek” i **Tadeusz Łukasik** – członek Zarządu ROD „Gwarek”. Dziękując za tegoroczne plony burmistrz **Marek Mrozowski** mówił o bardzo licznych czeladzkich działkowcach, którzy gospodarują na blisko 2 tysiącach działek. Dwa spośród Rodzinnych Ogrodów Działkowych - liczący 75 lat „Gwarek” i 65-letni „Kościuszek” na Piaskach obchodziły we wrześniu swoje jubileusze. Burmistrz zaprosił również licznie zebraną publiczność do udziału





ziarna i dzielić go sprawiedliwie, aby dla wszystkich wystarczyło!" - tą Kolodzieja i dożynkową pieśnią ludową w wykonaniu Zespołu Pieśni i Tańca, Dożynki 2010. Jak co roku, przy kapliczce św. Rozalii odprawiona została Msza święta. Uczestniczyli mieszkańcy miasta.

Dożynki plon

w uroczystych obchodach 150-lecia Piasków, które odbywać się będą w dniach 17-19 września.

Wśród przybyłych na Dożynki byli m.in. przewodniczący Rady Miejskiej Sławomir Święch i wiceprzewodnicząca RM Jolanta Moćko.

Po części oficjalnej na scenie pojawił się Zespół Pieśni i Tańca „Zawiercie”, który brawurowo wykonał trzy suity śląskich i krakowskich tańców ludowych i narodowych.

Artystyczną oprawę Dożynek zapewniła także Czeladzka Górnicza Orkiestra Dęta pod dyktando Edwar-
da Stasiaka. Zaprezentował się także

zespół małych tancerzy i „Mini Babki” z Miejskiego Zespołu Szkół.

Urozmaiceniem dla oglądających obrzędy dożynkowe i występy zespołów, były z pewnością stoiska z wydawnictwami Muzeum Saturn z produktami czeladzkich pszczelarzy, a dla dzieci karuzele, baloniki i zabawki.

Późnym popołudniem na scenie pojawiły się zespoły muzyczne nieco innego kalibru: „Biesiada Polska”, „Chutir” i „Enej”, które bawiły publiczność do późnych godzin wieczornych.

WIEŚŁAWA KONOPELSKA



XVIII Europejskie Dni Dziedzictwa także w Czeladzi



Razem z Muzeum Saturn - Na Piaskach i Saturnie

Odkrywanie, oglądanie, zwiedzanie, podziwianie, spacerowanie, poznawanie – to tylko niektóre z czynności, do których Muzeum Saturn zaprasza w ramach cyklu Europejskich Dni Dziedzictwa. Tegoroczna edycja

przebiegająca pod hasłem „Od pomysłu do przemysłu” doskonale wpisuje się w przemysłowy charakter naszego miasta. To naprawdę dobra okazja, by przekonać się jak wiele skarbów kryje nasze miasto.

Zapraszamy zatem wszystkich miłośników starej Czeladzi, entuzjastów wiedzy, ciekawych świata, poszukiwaczy tajemnic, odkrywców nieznanych miejsc – słowem, wszędzie tam, gdzie ciągle jest co odkrywać, oglądać, podziwiać – na Starą Kolonie Saturn oraz Piaski.

18 września 2010 (sobota) Muzeum Saturn

ul. Dehnelów 10, Czeladź

- Wystawa „Historyczne portrety kopalni zagłębiowskich” w godz. 10.00 - 14.00. Zwiedzanie z przewodnikiem osiedla robotniczego oraz kopalni „Saturn” wraz z zachowanym parkiem maszynowym: godz. 10.00 (dla grup zorganizowanych). Wymagane wcześniejsze

zgłoszenie grupy: tel. 32 265 42 98, godz. 12.00 (dla pozostałych osób). Zbiórka chętnych w siedzibie Muzeum Saturn o wyznaczonych godzinach

Czeladź - Piaski

Zwiedzanie z przewodnikiem patronackiego osiedla Piaski: godz. 10.00 (osoby indywidualne), godz. 12.30 (dla grup zorganizowanych). Wymagane wcześniejsze zgłoszenie grupy: tel. 32 265 42 98. Zbiórka zainteresowanych przed głównym wejściem do kościoła p.w. Matki Bożej Bolesnej w Czeladzi-Piaskach, przy ul. Kościuszki, o wyznaczonych godzinach.

W ramach jubileuszowych obchodów 150-lecia dzielnicy Piaski, Muzeum Saturn w Czeladzi zaprasza wszystkich na zwiedzanie kościoła p.w. Matki Bożej Bolesnej. Piaskowski kościół, liczący niecałe 90. lat, będący chlubą tej dzielnicy, świadectwem wiary i tradycji przodków występuje dziś jako namacalny ślad historii i rozwoju Piasków.

Na spotkanie z przeszłością kościoła zapraszamy w następujących terminach: **19 września 2010 r. (niedziela)** - po mszy św. rozpoczynającej się o godz. 9.30, **26 września 2010 r. (niedziela)** - po mszach św. rozpoczynających się o godz. 7.30, 9.30 i 11.30. Przewodnik czekać będzie na placu kościelnym przed głównym wejściem.

W dniu **19 września** w piaskowskim kościele wyeksponowana zostanie także wystawa „Dzielnica Piaski w fotografiach z okresu międzywojennego”

Podczas świątecznego festynu nie zabraknie również stoiska Muzeum Saturn. Zachęcamy do nabywania publikacji książkowych, pamiątek jubileuszowych oraz słodkich wyrobów regionalnych.

Zachęcamy do wędrówki śladami industrialnej przeszłości Czeladzi i Piasków.

ANNA ZAJDA



GALERIA „ELEKTROWNIA”

razem z 13. MIĘDZYNARODOWYM TRIENNALE KANINY W ŁÓDZI
i KONGRESEM KULTURY WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO



Wystawa tkaniny artystycznej

5 lat temu rozpoczęła działalność galeria „Elektrownia”!

To pierwsza tego rodzaju wystawa w czeladzkiej „Elektrowni”!

Na wystawę tkaniny artystycznej grupy PRZEKAZ, towarzyszącą 13 Międzynarodowemu Triennale Tkaniny w Łodzi, zaprasza od 30 września (wernisaż o godz. 18.00 – wstęp wolny!) Galeria Sztuki Współczesnej „Elektrownia”.

W „Elektrowni” swoje prace pokaże kilkunastu najwybitniejszych twórców tkaniny na Śląsku, wśród nich tak znakomici artyści jak Maria Blotko-Kiszka, Renata Domke, Aleksander Olo Kiszka, Ewa Rosiek-Buszek, Sonia Pryszcz-Botor, Hanna Żywicka, Dominika Rzychoń, Barbara Nachajka Brożek, Violetta Malczyk-Kotarska, Ewa Elżbieta Bergel

(w tym roku zasiadała w jury tej cieszącej się w świecie uznaniem imprezy) i Grażyna Malinowska-Krakowczyk. Grupa PRZEKAZ uczestniczyła w wielu wystawach krajowych i zagranicznych.

Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych otrzymało również zaproszenie od marszałka województwa śląskiego Bogusława Śmigielskiego do

prezentacji wystawy grupy „Przekaz” jako wystawy „dedykowanej” Kongresowi Kultury Województwa Śląskiego, który odbywać się będzie 23 - 25 września w Katowicach. (zainteresowanym podajemy adres strony internetowej Kongresu. www.kongreskultury2010.pl).

Na występ podczas Festiwalu Ave Maria dyrektor Sławomir Pietras nie musiał Go namawiać. Po raz pierwszy w kościele św. Stanisława BM zaśpiewał w 1999 roku. Był z czeladzkimi melomanami aż do X edycji FAM, kiedy to fetowano Jego 90 urodziny. Wówczas zaśpiewał po raz ostatni. Był to jeden z Jego z ostatnich występów. Zawsze przyjmowany był owacyjnie, z ogromną serdecznością!



Już nie zaśpiewa na Festiwalu Ave Maria Bogdan PAPROCKI (1919-2010)

3 września 2010 roku zmarł w Warszawie wielki polski śpiewak operowy Bogdan Paprocki (ur. 23 września 1919 w Toruniu). Był legendą narodowej sceny operowej, najwybitniejszym polskim tenorem wszystkich czasów, genialnym wykonawcą głównych partii w operach Moniuszkowskich (Stefana w „Strasznym dworze” i Jontka w „Halce”) oraz niezliczonych ról światowego repertuaru wokalnego. Debiutował w 1946 roku na scenie Opery Śląskiej

w Bytomiu, ale w 1957 roku związał się na stałe ze sceną warszawską. Przez ponad pół wieku był filarem artystycznym i dumą Teatru Wielkiego - Opery Narodowej. W ciągu swojej wieloletniej kariery artystycznej został uhonorowany najwyższymi odznaczeniami państwowymi.

Kultura polska straciła jeden z najpiękniejszych głosów tenorowych świata; Festiwal Ave Maria – nie tylko wybitnego tenora, ale i przyjaciela!



Apel Poległych

W dniu dzisiejszym o godzinie 12.30 pod pomnikiem poświęconym bohaterom poległym w obozach koncentracyjnych i więzieniach hitlerowskich odbyły się uroczystości upamiętniające 71 rocznicę wybuchu II Wojny Światowej.

W uroczystościach wzięli udział burmistrz Miasta **Marek Mrozowski**, zastępca burmistrza **Anna Ślągowska**, przewodniczący Rady Miejskiej **Ślawomir Święch**, przedstawiciele czeladzkiego Oddziału Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych, Harcerskiego Kręgu Seniorów, Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi, Związku Emerytów Kopalni „Saturn” NSZZ Solidarność oraz młodzież z czeladzkich szkół.

W trakcie uroczystości sekretarz Zarządu Wojewódzkiego Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych - płk. **Eugeniusz Jargus** wręczył dyrektor Muzeum Saturn **Iwonie Szaleniec** oraz dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej w Czeladzi **Ewie Ambroży** Odznaki za Zasługi dla Związku Kombatantów RP. Poetycki zapis tragedii II wojny światowej zaprezentowali uczniowie z Gimnazjum nr 2.

Po uroczystości burmistrz Marek Mrozowski zaprosił wszystkich kombatantów do Gimnazjum nr 2 na tradycyjne spotkanie.

„Familia” w Sarbinowie

Od 12 do 26 sierpnia 2010 roku przy częściowym współfinansowaniu Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Będzinie został zorganizowany przez Stowarzyszenie Na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „Familia” z Czeladzi turnus rehabilitacyjno-integracyjny. Turnus ten odbywał się w Sarbinowie Morskim, w Ośrodku Rehabilitacyjno-Wypoczynkowym „Jagoda”, zlokalizowanym w odległości 40 m od linii brzegowej morza. Podczas pobytu uczestnicy korzystali z różnych metod rehabilitacji takich jak: hydromasaż, masaż, krioterapia, laser, lampy, hipoterapia.

Nie zabrakło również atrakcji turystycznych jak wycieczka do Szczecina, w którym pod przewodnictwem pani **Ludmiły Kopycińskiej** zwiedzaliśmy Zamek Książąt Pomorskich, Bazylikę Archikatedralną p. w. św. Jakuba Apostoła, Wały Chrobrego oraz wiele innych ciekawych miejsc stolicy województwa zachodniopomorskiego. Na miejscu nie zabrakło również licznych imprez mających na celu integrację osób zdrowych z osobami niepełnosprawnymi.

Naczelną ideą tego turnusu była integracja osób z różnych środowisk poprzez aktywne uczestnictwo w rehabilitacji i rekreacji, jak również przeciwdziałanie izolacji społecznej osób niepełnosprawnych.

Cel ten został osiągnięty, a organizatorka składa serdeczne podziękowania uczestnikom turnusu, a przede wszystkim właścicielkom ośrodka „Jagoda” **Paniom Jadwidze Wielińskiej** **Zenonie Mańczak** oraz całemu personelowi, za miło spędzony czas.

WANDA MROCZEK
ORGANIZATOR



Zmarła pani Irena Miodek - najstarsza mieszkanka Czeladzi

Pani Irena Miodek, z domu Szkoc – 105 letnia mieszkanka Czeladzi zmarła 20 sierpnia 2010 roku. Była najstarszą mieszkanką nie tylko Czeladzi ale i Zagłębia Dąbrowskiego. Urodziła się 22 kwietnia 1905 r. Jeszcze w tym roku, wizytę pani Irenie Miodek z okazji 105 urodzin złożyli burmistrz miasta Marek Mrozowski oraz przewodniczący Rady Miejskiej Ślawomir Święch wraz z ks. kan. Jarosławem Wołskim. Dużym przeżyciem dla pani Miodek jak i Jej najbliższej rodziny była wizyta bpa Grzegorza

Kaszaka z okazji Diecezjalnego Dnia Chorych, we wrześniu 2009 roku.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostało 21 sierpnia w kościele św. Stanisława BM. W imieniu władz samorządowych miasta Czeladź wziął w nim udział burmistrz Marek Mrozowski. Pani Irena Miodek została pochowana na cmentarzu parafialnym.

Dnia 14 sierpnia 2010 roku zmarła

ś.p. dr n. med. **ANNA HORZELSKA-MATYJA**

przyjaciół kombatantów
związana była bardzo blisko z działalnością naszego Koła.
Uchonorowana Odznaką za Zasługi
dla Związku Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej
i Byłych Więźniów Politycznych.
Inicjatorka i przewodnicząca Komitetu Budowy
Pomnika Katyńskiego w Czeladzi.

Będzie nam Jej bardzo brakowało!

ZWIĄZEK KOMBATANTÓW RP i BYŁYCH WIĘZIÓW POLITYCZNYCH
KOŁO MIEJSKIE NR 1 w CZELADZI



Przedшкоlaki w „Baśniowej krajnie”



Uniwersytet najmłodszych

Serdecznie zapraszamy
na uroczystą **Inaugurację
Czeladzkich Spotkań z Nauką**,
która odbędzie się dnia
25 września 2010 r. o godz. 9.00
w Szkole Podstawowej nr 7 w Czeladzi.

Wykład inauguracyjny pt.
„Wynalazki i patenty roślin mięsożernych”
wygłosi **dr Edyta Sierka**.

*Z okazji zbliżającego się Dnia Edukacji Narodowej
wszystkim pracownikom oświaty
satysfakcji z wykonywanej pracy,
sukcesów osobistych i zawodowych*

życzy

GRAŻYNA STRĄCZEK
Przewodnicząca Komisji Finansowo Budżetowej
RM w Czeladzi

17 czerwca odbyła się w naszym przedszkolu wielka uroczystość. Wykorzystując jubileusz 25 - lecia istnienia placówki postanowiliśmy nadać imię naszemu Przedszkolu. Ogłosiliśmy konkurs, a przedszkolaki namalowały piękne prace, postacie z bajek i baśni, zainspirowało nas to do wyboru imienia „Baśniowa Kraina”.

Na terenie ogrodu przedszkolnego spotkały się wszystkie grupy wraz z wychowawczyniami, wszyscy pracownicy naszego przedszkola, zaproszeni goście, rodzice, dziadkowie. Tego dnia plac wokół przedszkola przypominał baśniowy ogród. Kolorowe balony, dmuchany zamek i zjeżdżalnia, trampoliny i inne urządzenia, na których lubią się bawić dzieci, a do tego największa atrakcja - nasze przedszkolaki przebrane w przepiękne bajkowe stroje tańczyły i śpiewały na prawdziwej scenie. Przy dźwiękach fanfar została odsłonięta tablica z imieniem przedszkola a w niebo poszybowały kolorowe balony.

Naszą uroczystość swoją obecnością zaszczycili nas: burmistrz miasta **Marek Mrozowski**, zastępca burmistrza **Anna Ślagórska**, wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Czeladzi oraz radni, proboszcz

parafii św. Wojciecha ks. **Marek Turlejski** oraz ksiądz prefekt **Rafał Stępniewski**, dyrektorzy czeladzkich przedszkoli, szkół podstawowych, gimnazjów oraz żłobka, kierownicy Wydziałów Urzędu Miejski Czeladzi, dyrektorzy jednostek organizacyjnych miasta, osoby, które pełniły funkcję dyrektora Przedszkola Nr 9: **Jadwiga Przecherska**, **Kazimiera Staszewska**, **Urszula Klimczyk**, **Anna Pieszczyk**, **Irena Owczarz**, a także emerytowani pracownicy naszego Przedszkola.

Po części oficjalnej dzieci z rodzicami wspaniale bawili się na festynie, na którym nie zabrakło pysznych kiełbasek, ciasta, swojskiego chleba ze smalcem - to dla ciała, a dla duszy wyśmienita zabawa prowadzona przez **Annę Piech**. Były tańce, piosenki i konkursy, dzieciakom panie stażystki malowały buźki, rodzice bawili się wspólnie ze swoimi pociechami. Zabawa była tak udana, że przedłużyła się do godzin wieczornych!

Dziękujemy wszystkim, którzy swoim zaangażowaniem i wkładem z serca płynącym przyczynili się do zorganizowania takiej naprawdę fajnej imprezy!

ANNA HETMAŃCZYK
DYREKTOR PRZEDSZKOLA Nr 9

1 września w Szkole Podstawowej nr 3 imienia Janusza Korczaka w Czeladzi odbyło się Miejskie Rozpoczęcie Roku Szkolnego. W uroczystości udział wzięli senator RP **Zbigniew Szaleniec**, przedstawiciele władz miasta - burmistrz **Marek Mrozowski** wraz z zastępcą **Anną Ślagórką**, przewodniczący Rady Miasta **Ślawomir Święch**, oraz przedstawiciele pierwszoklasistów ze wszystkich czeladzkich szkół wraz z rodzicami.

Zgromadzonych gości przywitała dyrektorka placówki **Re-**

nata Paluch, która w krótkim przemówieniu podziękowała Burmistrzowi za jego wkład w remont placówki. Chwilę później rozpoczęła się część artystyczna, której tematem przewodnim było wprowadzenie do nowego roku szkolnego 2010/2011. Na zakończenie uroczystości przedstawiciele pierwszaków odebrali z rąk Marka Mrozowskiego i senatora Zbigniewa Szaleńca rogi obfitości - tradycyjny podarunek dla pierwszoklasistów, którym dzisiaj podzielią się z rówieśnikami w swoich szkołach.

Rogi obfitości dla pierwszoklasistów



Wyprawka szkolna na nowy rok

Dzieci rozpoczynające naukę w klasach I - III szkół podstawowych oraz w klasach II gimnazjów, które znajdują się w trudnej sytuacji ekonomicznej lub życiowej, mogą otrzymać w roku szkolnym 2010/2011 pomoc w formie dofinansowania zakupu podręczników, czyli tzw. „wyprawkę szkolną”.

Pomocą objęci są również, bez względu na sytuację materialną i życiową, uczniowie słabo widzący, niesłyszący, z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim oraz uczniowie z niepełnosprawnościami sprzężonymi, w przypadku gdy jedną z niepełnosprawności jest niepełnosprawność wymieniona wyżej, posiadający orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego, o którym mowa w art. 71b ust. 3 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty, realizujący w roku szkolnym 2010/2011 obowiązek szkolny lub obowiązek nauki w szkołach dla dzieci i młodzieży (w tym w szkołach ponadgimnazjalnych).

Wnioski o dofinansowanie zakupu podręczników w 2010 r. należy składać w szkołach podstawowych i gimnazjach, a w przypadku uprawnionych uczniów niepełnosprawnych także w szkołach ponadgimnazjalnych z siedzibą w Czeladzi, w terminie **do dnia 24 września 2010 r.**

Zespół Szkół nr 2 - szkoła przyjazna środowisku

Otrzymaliśmy certyfikat i dokumentację potwierdzającą zaliczenie programu „Szkoła Przyjazna Środowisku”. Jest to wyróżnienie przyznane naszej szkole za doskonalenie procesów dydaktycznych i wychowawczych poprzez realizację zagadnień z zakresu edukacji ekologicznej dla zrównoważonego rozwoju. Program polega na przeprowadzeniu audytów szkolnych, wprowadzaniu i monitorowaniu efektów działalności prośrodowiskowej. Szereg akcji ekologicznych podejmowanych przez uczniów, zostało docenionych przez specjalną kapitułę przyznaniem nagrody. Działania są długofalowe i często ich efekty będą widoczne dopiero za kilka lat. Musimy jednak pamiętać i na każdym kroku uświadamiać młodzieży, że o środowisko należy dbać w każdym miejscu i czasie.

ELŻBIETA WYDERKA
KOORDYNATOR

Powstanie Koła zawsze będzie związane z inicjatywą Piotra Zachariasza, Jana Marcinka, Janusza Terelaka, Henryka Domagały, Edwarda Waksmańskiego, Henryka Gerata i Zbigniewa Moszczynskiego członków Koła Pszczelarzy w Będzinie.

Na zebraniu założycielskim 21 stycznia 1990 roku pszczelarze zaakceptowali wniosek o powołaniu koła na terenie Czeladzi. Przyjęta została nazwa koła **Rejonowe Koło Pszczelarzy z siedzibą w Czeladzi**. W roku 2003 koło przyjmuje nazwę **Zagłębiowskie Koło Pszczelarzy z siedzibą w Czeladzi**. Do koła przyszedli pszczelarze z Dąbrowy Górniczej, Sosnowca, Będzina, Czeladzi Wojkowic z gmin Psary i Bobrowniki i innych miejscowości Ziemi Zagłębiowskiej.

Pierwszy prezes Piotr Zachariasz z zarządzeniem musiał zaczynać wszystko od podstaw a zarazem wprowadzić takie formy pracy, aby organizacja ta była atrakcyjną pod względem merytorycznym i integracyjnym. Jedną ze sprawdzonych form były prelekcje tematyczne na zebraniach, wycieczki do pasiek innych regionów, wystawy o tematyce pszczelarskiej, prezentacje nowości pasiecznych i zebrania wędrownie do pasiek kolegów.

Wiodący nurt naszej pracy to wystawy sprzętu pasiecznego. Imprezie tej towarzyszą prelekcje dla młodzieży i mieszkańców. W 20-lecie przybyło wiele eksponatów dotyczących bartnictwa i pszczelarstwa.

Inną formą integracyjną jest udział w Biesiadach Kół Pszczelarzy Śl. Z.P. w Katowicach na trutowisku w Murckach, uroczyste zakończenia Roku Pasiecznego w Czeladzi i spotkania rodzinne w Gawrze Myśliwsko-Pszczelarskiej w Sarnowie.

Zarządy od początku powstania Koła prowadziły zaopatrywanie pszczelarzy m. in. w leki dla pszczoł i w pasieczne środki higieniczne, pozyskiwanie środków na zakup leków i środków ochrony dla pszczoł. Po wejściu Polski do Unii Europejskiej, zwiększyły się zadania o zakup i rozprowadzanie odkładów i matek pszczoł.

Wiele zrozumienia dla realizowanych zadań statutowych Koła wykazują władze samorządowe Czeladzi, Będzina, Sosnowca, Wojkowic i Gminy Psary. Popularyzowanie wiedzy o pszczelarstwie w społeczeństwie jest głównym nurtem pracy Koła. Od chwili powstania Koła w prasie lokalnej i krajowej ukazało się wiele artykułów dot. pszczoł, produktów pszczelich, przyrody i o nas samych.



W pasiece pana Zenona Kolacza.

Zagłębiowskie Koło Pszczelarzy zrzesza 101 członków, którzy w swoich pasiekach mają 1785 rodzin pszczoł. Pasieki rozlokowane są w 20 miejscowościach powiatu będzińskiego oraz na terenie Sosnowca, Dąbrowy Górniczej, Siemianowic, Katowic, Mysłowic, powiatu myszkowskiego i innych województw.

20 lat Zagłębiowskiego Koła Pszczelarzy



Autora książek o pszczelarstwie – Adama Wilczyńskiego (z lewej) przedstawia prezes Śl.Z.P. Zbigniew Binko.

Pierwsze artykuły pisał Piotr Zachariasz m. in. do „Echa Czeladzi” - Prezes **Marian Kuś** skutecznie propagował tę wiedzę, zachęcając również kolegów z Koła. W prasie regionalnej i miejscowej są artykuły **Adama Wilczyńskiego, Romana Bochenka, Ryszarda Filipczyka, Zenona Kolacza, Józefa Kopczackiego, Czesława Sobieraja, Antoniego Bienieckiego, Jana Marcinka** i wielu innych. Najbardziej do popularyzacji wiedzy o pszczołach nie tylko w społeczeństwie ale i w Kole przyczynił się Adam Wilczyński. Przykładem są jego książki: „Ślady Bartników w Zagłębiu Dąbrowskim i na Górnym Ślą-

sku”, „Pszczelarze Województwa Śląskiego”, „55 lat trutowisk na Śląsku”.

Wiele inicjatyw w Kole powstaje i jest realizowanych dzięki ścisłej współpracy ze Śląskim Związkiem Pszczelarzy w Katowicach.

Członkowie Koła reprezentują różne zawody. Są emeryci, renciści, czynni zawodowo, z krótkim stażem pracy w pasiekach i weterani od pokoleń związani z tym zawodem. Są i młodzi pasiecznicy. Wszystkich nas łączy dążenie do wiedzy i dzielenie się nią z innymi.

ROMAN BOCHENEK
PREZES ZAGŁĘBIOWSKIEGO KOŁA PSZCZELARZY
Z SIEDZIBĄ W CZELADZI

Pszczelarze na jubileuszu

W lipcu tego roku odbyło się uroczyste spotkanie pszczelarzy województwa śląskiego na trutowisku w Katowicach - Murckach. Poświęcone było 90. rocznicy powstania organizacji zrzeszającej ponad dwa tysiące pszczelarzy w 66 kołach. W spotkaniu wzięli pszczelarze Zagłębiowskiego Koła w Czeladzi z prezesem **Romanem Bochenkiem** i poczem sztandarowym.

90 lat temu 20 grudnia 1920 roku polscy pszczelarze ze Śląska postanowili zjednoczyć się dla wspólnego działania. Z inicjatywy księdza **Leona Jędrzejczyka** w Domu Polskim „UL” w Bytomiu odbył się walny zjazd polskich organizacji pszczelarskich, który przez historyków uznany został za początek Śląskiego Związku Pszczelarzy.

Obecnie prezesem Ś Z P w Katowicach jest **Zbigniew Binko**, wywodzący się z Zagłębiowskiego Koła w Czeladzi, który przyczynił się do dalszej rozbudowy trutowiska w Murckach i dba o wykorzystanie funduszy unijnych.

Uroczyste spotkanie pszczelarzy rozpoczęła msza św. celebrowana przez księdza abpa **Damiana Zimonia** i księży kapłanów pszczelarzy i leśników.

W uroczystościach udział wzięli przedstawiciele miejscowych władz samorządowych z wicewojewodą śląskim **Stanisławem Dąbrową** i senatorem RP **Zbigniewem Szaleńcem**, przybyli również delegacje pszczelarzy czeskich i słowackich.

Spotkanie zakończyło się częścią artystyczną w wykonaniu zagłębiowskiego zespołu ludowego „Dąbie” oraz posiłkiem z dzika i grochówki. Pszczelarze mieli okazję zaopatrzenia się w literaturę i sprzęt pszczelarski na licznych stoiskach.

ADAM WILCZYŃSKI
SEKCJA HISTORYCZNA
ŚLĄSKIEGO ZWIĄZKU PSZCZELARZY
W KATOWICACH



Grudniowe zakończenie Roku Pasiecznego w Czeladzi – wyróżnienie przyznane przez ZKP Dorocie Bąk sekretarz Miasta wre cza prezes Zbigniew Binko.



Czeladzkie „Who is who?”

OPRAC. IWONA SZALENIEC



STANISŁAW ŁOPACIŃSKI

Ksiądz, wieloletni proboszcz
parafii Matki Bożej Bolesnej
na Piskach.

Urodził się 17 kwietnia 1908 roku w Piotrkowie Trybunalskim, w rodzinie Józefy (z domu Kowalska) i Wojciecha Łopacińskich. Tam uczęszczał do gimnazjum, był harcerzem, grał w orkiestrze dętej i śpiewał w chórze. W 1928 roku wstąpił do Seminarium Duchownego. Święcenia kapłańskie otrzymał

na Jasnej Górze 4 czerwca 1933 roku z rąk bp Teodora Kubiny. Po święceniach był typowany na studia muzyczne do Rzymu, ale z powodu braku kapłanów biskup wstrzymał decyzję. Funkcję wikariusza pełnił najpierw w Krzepicach, a od 1934 roku przez 10 lat w parafii Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny w Sosnowcu, gdzie młody ksiądz szybko stał się głównym animatorem duszpasterstwa opartego na współpracy z Akcją Katolicką i stowarzyszeniami chrześcijańskimi. Nie zaniedbywał również muzyki - prowadził chór męski 4-głosowy oraz chór dziecięcy. Organizował koncerty m.in. pamiętny występ Ladisa Kiepurę (brata Jana) i jego żony Wioletty, z którego dochód przeznaczony został na odnowienie polichromii Włodzimierza Tetmajera w kościele NMP (dzisiejsza katedra). Obdarzony zdolnościami literackimi i dziennikarskimi Łopaciński jeszcze przed wojną związał się z redakcją „Niedzieli”.

W sierpniu 1943 roku biskup Kubina skierował ks. Łopacińskiego do Dąbrowy Górniczej, gdzie na polach Gołonoga miał dokończyć budowę kościoła pw. św. Józefa. W listopadzie 1948 roku kościół został poświęcony, a 13 grudnia ks. Łopaciński został mianowany proboszczem w parafii Matki Bożej Bolesnej w Czeladzi-Piskach. W parafii tej pozostał do końca swoich dni, tzn. przez następne 53 lata.

Kiedy 25 grudnia 1948 roku obejmował urząd proboszcza, w uroczystościach kościelnych brały udział władze miasta, dyrekcja kopalni, górnicy ze sztandarami. Wkrótce jednak dla kościoła zaczęły się trudne lata. Mimo to ks. Łopacińskiemu udało się sprawić nowe dzwony do kościoła, pokryć blachą dach i wymalować świątynię. W 1957 roku biskup Z. Goliński konsekrował kościół. Po roku 80. udało się odzyskać od władz zagarnięty Dom Katolicki, przeprowadzono remont kościoła, usuwając szkody górnicze oraz uzyskano

zgodę na poszerzenie cmentarza piskowskiego. W 1971 roku ks. Stanisław Łopaciński otrzymał zaszczytny tytuł prałata. Był wówczas wizytatorem urzędów i parafii diekańskich. Ostatnim aktem duszpasterskim księdza Łopacińskiego przed pójściem na emeryturę w 1989 roku było utworzenie w parafii Sanktuarium św. Jana Vianney'a. Miejskowy kościół został bowiem ufundowany przez rodzinę Vianney'ów, spokrewnionych z wielkim świętym. Relikwie św. proboszcza z Ars złożył w czeladzkiej parafii biskup Stanisław Nowak 6 października 1986 roku.

Stanisław Łopaciński zmarł 9 kwietnia 2001 roku. Spoczął na cmentarzu na Piskach.

Jeszcze przed wojną został odznaczony przez prezydenta Mościckiego Krzyżem Zasługi za duszpasterstwo wśród robotników i bezrobotnych. W 1994 roku Rada Miejska Czeladzi przyznała mu Nagrodę Miasta.



PAWEŁ SZAFRUGA

Milicjant

Urodził się 15 kwietnia 1905 roku w Czeladzi Piskach jako drugie z ośmiorga dzieci Marianny (z domu Solipiwo) i Pawła Szafrugów. Rodzina Szafrugów mieszkała na Piskach przy ulicy Focha (dziś 3 Kwietnia) pod numerem 15.

Po odbyciu służby wojskowej, podczas której awansowany został do stopnia kaprała, w wieku 25 lat poślubił 23-letnią Anielę

Papoń, pochodzącą z Wojkowic Kościelnych. Małżonkowie oczekali się dwóch córek Krystyny (ur. 1932 roku) i Hanny (ur. 1938 roku). Szafruga od czasu wyjścia z wojska do zakończenia wojny pracował jako cieśla górniczy w kopalni „Czeladź”. Po wojnie wstąpił w szeregi Milicji Obywatelskiej. Został Komendantem Posterunku MO w miejscowości Reńska Wieś koło Nysy. Na tereny Opolszczyzny pojechał bez rodziny z powodu niespokojnej sytuacji w regionie, związanej z wysiedleniem Niemców i przesiedleniami ludności ze wschodniej Polski. Rodzina kaprała Szafrugi pozostała w Czeladzi Piskach, czekając na dobry moment, aby przeprowadzić się na Opolszczyznę.

A czasy były naprawdę trudne i niebezpieczne. Chlebem powszednim milicjantów była walka z wszechobecnym pijaństwem i pokątnym pędzeniem bimbru, a także przeciwdziałanie nagminnie zdarzającym się kradzieżom. Ciągłego, codzien-

nego narażania życia wymagało przeciwstawianie się zbrojnym organizacjom dywersyjnym.

3 grudnia 1946 roku Szafruga zaginął, po wyjściu na nocną służbę. Po kilku tygodniach śledztwa i poszukiwań nie natrafiono na żaden ślad. Przełożeni Szafrugi i mieszkańcy wsi zaczęli podejrzewać, że kapral uciekł na zachód „do lepszego życia”. Mieszkająca na Piskach żona wraz z dziećmi została bez środków do życia. Nie otrzymawszy żadnej pomocy z zewnątrz zmuszona była podjąć pracę zarobkową. Została przyjęta na sortownię kopalni do wybierania kamienia z węgla i wywozu tego kamienia na zwałowisko odpadów kopalnianych. (na tym stanowisku pracowała do emerytury).

Dopiero ponad rok później wyjaśniło się tajemnicze zniknięcie Pawła Szafrugi. Okazało się, że owego feralnego 3 grudnia 1946 roku podczas wykonywania rutynowych obowiązków służbowych został bestialsko zamordowany w sąsiedniej wsi Pa-

kosławice przez dwóch szabrowników. 22-letni Stumpfman i 17-letni Chętny, przylapani na nielegalnej wycince drzewa zastrzelili milicjanta, obrabowali go, a następnie wrzucili do nieczynnej studni. Po zatarciu śladów wyjechali na Śląsk. Sprawa pewnie nigdy nie ujrzałaby światła dziennego, gdyby zabójcy podczas nieoczekiwanego spotkania w Pakosławicach, suto zakrapianego alkoholem głośno nie wspominali popełnionej zbrodni. Trafili w ręce milicji. Wyrokiem sądu skazani na 15 lat więzienia, na wolność wyszli po 10 latach w październiku 1957 roku.

Szczątki Pawła Szafrugi zostały przewiezione i pochowane na cmentarzu piskowskim.

W Pakosławicach, w miejscu śmierci kaprała Szafrugi, miejscowe społeczeństwo ufundowało tablicę pamiątkową. Tablica kilkanaście lat później została przeniesiona i wmurowana w ścianę budynku obecnego Rewiru Dzielnicy w Reńskiej Wsi.

- STRZYŻENIE** psów, Czeladź-Piaski, tel. 505326942.
- SPRZEDAM** nieużywany materac przeciwodleżynowy. Tel. 540 399 514
- SPEŁNIAMY** marzenia o własnym M. Zapraszamy do Biura Nieruchomości. Matrex w Czeladzi, ul. Szpitalna 3. Zapraszamy od pn.-pt. 9.00-17.00. Tel. 32 364 04 09; 500 438 548.
- TRENER** osobisty – Sebastian Błaszczyk – trening personalny, dietetyka, masaż, odchudzanie. Promocja. Tel. 515-080-711; www.trener-osobisty.net
- OKAZYJNIE** sprzedam palmę wysokość 250 cm, 20 rozłożystych liści. Tel. 513 204 893.
- JĘZYK** niemiecki – doświadczona germanistka udziela korepetycji, przygotowuje do matury i innych egzaminów. Tel. 32/265 35 59; 510 254 300.
- RENCISTA** pracujący poszukuje mieszkania, chętnie pomoże w pracach przydomowych i remontowo-budowlanych. Tel. 509 180 239.
- WYNAJME** mieszkanie M-2 w Czeladzi; tel. 5182141574.
- SPRZEDAM** działkę przy ogródkach działkowych za szpitalem, pow. 600 m kw (altana murowana, podpławniczona, szklarnie, wyposażenie). Tel. 519 891 771.
- MGR** filologii angielskiej udziela korepetycji na wszystkich poziomach. Możliwość dojazdu do ucznia. Tel. 513-148-869.
- SPRZEDAM** garaż przy ul. Szpitalnej w Czeladzi, tel. 515 823 813.
- SPRZEDAM** tanio piec kaflowy pokojowy, kolor brąz, ładny wzór. Tel. 32 265 22 67.
- KOREPETYCJE** z języka angielskiego. Tel. 506 672 097.
- PAWILON** – handlowiec-biuroowo-magazynowy o pow. 110 m kw. Wynajmę. Tel. 0502 596 189.
- OSŁONĘ** balkonową (błękitną) sprzedam. Tel. 0511018830.
- DREWNO** kominkowe sprzedam. Tel. 0502 596 189.
- NAPRAWY** anten telewizji satelitarnej. Pełny zakres montażowy, ustawianie sygnału, okablowanie. Wymiana zniszczonych elementów instalacji Hotbird Astra Zet. Możliwość wymiany dekodera najtaniej na Śląsku. Tel. 511 619 598.
- JĘZYK** angielski korepetycje: szkoła podstawowa, gimnazjum, szkoła średnia, przygotowanie do matury. Tłumaczenia tekstów. Tel. 695 419 617.
- SPRZEDAM** mieszkanie na os. Piłsudskiego, 2 pokoje, 48 m kw., 3 piętro, bez podziemi. Tel. 507 169 761; 504 626 319.
- KUPIĘ** matyza od 2002 r. Tel. 501 469 436.
- SPRZEDAM** renault scenie 2002 r., 1,9 dci, bogate wyposażenie, cena 17.800 (do negocjacji). Tel. 0501 469 436.
- AUTO** Retro „Morgan” – wynajmę: ślubny, imprezy, reklama, fotografia ślubna i artystyczna. Tel. 512 111 272.
- ZAMIENIĘ** lub sprzedam mieszkanie własnościowe 41 m kw kw. (III p/IV) – 2 pokoje, kuchnia, łazienka, gaz, c.o., okna PCV, zabudowane w Dąbrowie Górniczej na podobne w Czeladzi. Tel. 504 480 707.
- REMONTY**, malowanie, glazdy, niedrogo, solidnie. Tel. 513 792 615.
- MIESZKANIE** 3-pokojowe na osiedlu Nowotki 60 m kw, wc, gaz, łazienka, zamienię na równorzędne lub mniejsze we Wrocławiu. Tel. 62 731 72 40; 600 780 605.
- WYNAJME** pomieszczenia pod działalność medyczną w istniejącym NZOZ-ie. Tel. 509 911 616.
- STOMATOLOGICZNE** pogotowie weekendowe czynne od godz. 10.00-20.00. Tel. 0508 707062.
- MAGIA** – firma porządkowo-czystościowa. Tel. 694 658 230; 265 76 02.
- INSTALACJE** alarmowe, elektryczne, ciepłone i wodne. Modernizacja, naprawy, projektowanie, odbiory. Uprawnienia EG 1. Tel. 696 43 13 17; 032/ 265 97 82.
- KOREPETYCJE** studentom i uczniom z matematyki, statystyki, logiki, prognozowania oraz innych nauk ścisłych. Tel. 66 22 49 238.
- KOREPETYCJE** z matematyki uczniom szkół podstawowych i gimnazjalnych. Cena od 10 zł. Tel. 32 72 48 540.
- INSTALACJE** alarmowe, elektryczne, ciepłone i wodne. Modernizacja, naprawy, projektowanie, odbiory. Uprawnienia E/G1. Tel. 696431317; 32 2659782
- SPRZEDAM** piękną białą suknię ślubną. Jednocześnie, na kole. Góra z gipsum, ozdobne rękawy. Cena 400zł (do ewentualnej negocjacji). Tel. 505 071 332 Czeladź.
- KOREPETYCJE** z języka angielskiego – 509 910 012 – zapraszam.
- SPRZEDAM** mieszkanie w Czeladzi 30m2 pokój z kuchnią na ul. Auby (cena 85 tys. zł do negocjacji, okazja, pilne) opis mieszkania na stronie: www.1717yoyo.pl Tel. 798-117-871 lub e-mail czeladz25@wp.pl Ogłoszenie prywatne bez biur nieruchomości.
- SPRZEDAM** mieszkanie w Czeladzi 45m2 dwa pokoje z kuchnią na ul. Dehnelów (cena 135 tys. zł do negocjacji, okazja, pilne) opis mieszkania na stronie: kontakt: Tel. 798-117-871 lub e-mail czeladz2_5@wp.pl www.1717yoyo.pl Ogłoszenie prywatne bez biur nieruchomości.
- KANCELARIA MAGO** 41-250 Czeladź ul. Dehnelów 40/102, tel/fax: 032 290 43 34 kom: 0 511827 662. Oferujemy pomoc w zakresie: obsługa prawna przedsiębiorstw, obsługa prawna osób fizycznych, reprezentacja przed Sądami i Urzędami, zajmujemy się: prawem, cywilnym, gospodarczym, pracy, administracyjnym, karnym.
- STUDIO SYLWETKI DREAMFIT** Joanna Lis zaprasza na zajęcia fitness i jogi w Zespole Szkół nr 1 ul. Grodzicka 29.
- AUTORSKI** program ćwiczeń, wieloletnie doświadczenie, bezpieczeństwo, różnorodne przyrządy fitness i pełne wyposażenie do praktyki jogi. Uczestniczyć w zajęciach mogą osoby w każdym wieku, również z problemami zdrowotnymi. Tel. 32 265 50 60 kom 601086403.
- OFERUJĘ** masaż leczniczy, drenaż limfatyczny, izometryczny, relaksacyjny z dojazdem do domu pacjenta przystępna cena 784-776-116.
- SPRZEDAM** zagospodarowany ogródek działkowy 440 m2 w Czeladzi Piaskach. Tel. 605949574.
- WESELA**, komunie imprezy okolicznościowe u klienta organizuję. Zapewniam profesjonalną obsługę kelnerską i kucharską. Polecamy się przy organizacji weseli przy salach OSP jak również ogródkach działkowych. Przy podpisaniu umowy na rok 2011-2012. Para Młoda otrzyma Tort weselny Gratis. Zachęcam do przeglądnięcia naszych referencji na stronie www.wesela.czad.pl Tel. 032/265-01-40 lub 512-281-730.
- KREDYTY** gotówkowe, konsolidacyjne i samochodowe na każdą kieszeń! bez zbędnych formalności i zabezpieczeń! od 500 pln do 350 000 pln! zadzwonić: 32 360 30 55.
- POMOC** w zakupie motocykla, samochodu. Rzeczoznawca. www.ogledzinyopajzd.dzs.pl; tel. 501-408-819.
- NORDIC WALKING** Na bezpłatne zajęcia zapraszamy w każdy wtorek i czwartek. Spotykamy się o godz. 17.30 na parking przed sklepem SBS przy ul. Staszica w Czeladzi. Zajęcia trwają 1,5 – 2 godz. Jeśli masz czas i kiki – przyjdź i spróbuj z nami maszerować po przepięknych czeladzkich okolicach. Szczegóły: 883 – 770- 710.
- ZAKŁAD** Tapicerski Czeladź ul. Katowicka 73, tel. 502 236 721 oferuje: meble tapicerowane, nowe materace, renowacja i naprawa, tapicerka meblowa i samochodowa. Duży wybór skór i tkanin.
- CAŁOROCZNA** opieka nad ogrodami. Tel. 32 763 57 06.
- ZŁOMOWANIE** pojazdów – wydawanie zaświadczeń do wydziału komunikacji, odbiór od klienta. OLTOMAX Czeladź ul. Przelajska 96/7. Tel. 32 265 86 43; 600 35 94 36.
- CYKLIINIARKI** wypożyczam Tel. 506 144 360.
- DOCIEPLENIA** budynków, elewacje - Tania i solidnie Tel. 506 144 36
- KREDYTY** gotówkowe, hipoteczne, samochodowe, konta firmowe(z limitem) karty kredytowe 9,9 op. z możliwością przeniesienia z innych banków, ubezpieczenia. Zadzwonić - pomogę! Tel. 504 084 733 lub 795 896 488. www.anemitec.cba.pl/
- OPIEKA** nad ludźmi starszymi i chorymi. Pielęgniarka, także dyżury nocne. Tel. 32 269 61911 504 989 683.
- EKSPRESOWE** usługi krawieckie. Teresa Musiałek Czeladź ul Reymonta 28/1. Czynne 10.00-18.00, sob. 11.00-13.00, środy blok k/policji. Tel. 513 325 293.
- CENTRUM** Edukacyjno-Językowe „English hut” w Czeladzi ul. Nowopogońska 8 tel. 0 518 250 377; www.englishhut.com.pl Zapraszamy na intensywne kursy języków obcych w wakacje. Zajęcia z zakresu Business English, angielski dla maluchów (od 3-5 lat), konwersacje i korepetycje. Promocja letnia. Zapisz się wraz z przyjacielem, otrzymacie 15 % rabatu. Zapraszamy codziennie od 16-20 i w soboty od 10-14. Zapisy osobiście, telefonicznie lub drogą mailową englishhut@onet.eu.
- EKOPROJEKT** Czeladź ul. Wojkowska 11, tel. (032) 763 76 71-72, tel. kom. 698 671 073, www.ekoprojekt.net.pl
- ORTODONCJA** - leczenie dzieci i dorosłych, aparaty ruchome i stałe, konsultacje ortodontyczne - NZOS MIDENT, Czeladź, ul. Nowopogońska 95, tel.:322696992, 0502236232.
- BIURO RZECZOSZNAWCÓW** techniki motoryzacyjnej zrzeszone w Ogólnopolskim Stowarzyszeniu Rzeczoznawców Techniki Motoryzacyjnej i Ruchu Drogowego oferuje usługi z zakresu techniki motoryzacyjnej i bezpieczeństwa ruchu drogowego. Tel. 501 408 819; ogledzinyopajzdow@gmail.com
- STOMATOLOGIA** - nowoczesne metody leczenia kanałowego w powiększeniu - NZOS MIDENT, Czeladź, ul. Nowopogońska 95.Tel.:32 2696992, 0502358798
- M.E.R.S.I.** - Bytomska 15. Patronacki Salon Prasowy. Autoryzowany punkt doładowań telefonii publicznej i usług FOTO PRINT zaprasza od 6.00 do 17.00. W sprzedaży: bilety KZK GOP gazety, czasopisma, papierosy, kosmetyki La Rive, baterie, znicze, kadzidła, olejki zapachowe, pamiątki, artykuły z porcelany, pocztówki z Czeladzi, dewocjonalia. mersi.bytomska15@vp.pl tel. 518-639-888.
- ZAKŁAD BETONIARSKI** Adam Głuchowski w Czeladzi oferuje: pustaki, płyty dachowe, bloczki fundamentowe, nadproża, słupki geodezyjne. Tel. 0601 515 765.
- RZECZOSZNAWCA** majątkowy – wycena działek, mieszkań, domów. Tel. 32/265 29 46; 0660 519 714.
- KANCELARIA** Radcy Prawnego Czeladź ul. Grodzicka 9, przyjmuje interesantów w poniedziałki i czwartki w godz. 16.00-18.00. Reprezentacja w sądach. Tel. 32/ 265 3986.
- KOREPETYCJE** matematyka, fizyka, chemia. Tel. 267 66 02.

PRACA

- OGRODNIKA** do pomocy w domu i ogrodzie zatrudnię. Czeladź – Piaski 605 200 445.

KOMUNIKATY

- MASZ PROBLEM Z PICIEM?** Zadzwoni! Punkt Informacyjno-Kontaktowy Anonimowych Alkoholików czynny pn. – pt. od 17-20 tel. 32-253-79-83 lub infolinia 0-801-033-242.
- GRUPA ANONIMOWYCH DEPRTESANTÓW** – spotkania w każdą sobotę o godz. 10. 45, Czeladź-Piaski ul. Zwycięstwa 6/7. Tel. 32/265 3514; 662249238.

INFORMATOR

WAŻNIEJSZE TELEFONY

URZĄD MIASTA:

- Punkt Informacyjny** (centrala): 032/ 76 33 694, 032/ 76 33 691, 032/ 76 33 692, 032/ 76 37 910, 032/ 76 37 900

- Służba Stałego Dyżuru** (całodobowy): 032/ 76 37 964; 032/ 76 33 697

KOMISARIAT POLICJI ul. Staszica 5, 032/ 269 85 10, 032/ 269 85 11

POGOTOWIE RATUNKOWE ul. Szpitalna 40 (budynek Szpitala), 032/ 265 19 41

POSTÓJ TAXI Czeladź, tel. 032/ 265 10 74.

GMINNE CENTRUM INFORMACJI

Czeladź, ul. Sportowa 6. Oferty pracy w regionie. Czynne pn. – pt. tel. 032/ 265 97 56.

TELEFON ZAUFANIA 032/ 265-66-22 (pon. 14⁰⁰-19⁰⁰, wt. 16⁰⁰-18⁰⁰, śr. 15⁰⁰-18⁰⁰, czw. 15⁰⁰-18⁰⁰, pt. 16⁰⁰-18⁰⁰)

ZESPÓŁ KONSULTACYJNY ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala)

tel. 032/ 265-17 47 wew.265. Prowadzi bezpłatne poradnictwo i konsultacje (pon. 16⁰⁰-20⁰⁰ – porady prawne, wt.15³⁰ –18³⁰ terapia grupowa dla osób uzależnionych od alkoholu; czw. 12⁰⁰-13⁰⁰ – grupa terapeutyczna dla osób dotkniętych problemem alkoholowym; 13⁰⁰-14⁰⁰ – konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie; 14⁰⁰-20⁰⁰ – dla osób uzależnionych od narkotyków, osób z problemami HIV/AIDS; pt. 12⁰⁰-14⁰⁰ – konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie, 17.00-21.00 Zajęcia edukacyjno-korekcyjne ze sprawcami przemocy domowej.

PORADNIA DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU, ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala). Tel. 032/ 265-17-47 wew. 265.

Porady psychologa od pon. do pt. w godz. 8⁰⁰-15⁰⁰.

GMINNA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH

ul. Katowicka 45 (budynek Urzędu Miasta), tel. 032/76 37977,032/76 37 991.

MITINGI GRUPY AA „Czeladź” odbywają się w każdy poniedziałek o godz. 18⁰⁰, w siedzibie Zakonu Mijonarzy z Mariannhill, ul. Legionów 2, tel. 032/2658722.

MIĘJSZE INTERWENCJE KRYZYSOWE – poprzez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi, ul. 17 Lipca 27, tel. 032/ 265 68 11 lub 032/ 265 14 42.

GRUPA ANONIMOWYCH DEPRTESANTÓW – Czeladź-Piaski ul. Zwycięstwa 6/7.

Spotkania w każdą sobotę o godz. 10. 45, Tel. 32/265 3514; 662249238.

Za treść ogłoszeń Redakcja i Wydawca nie odpowiadają

Pogrążeni w smutku i głębokim żalu,
łączymy się w szczerym bólu z przeżywającą żalobę Rodziną

ś.p. Karola Koniecki
ucznia Gimnazjum nr 2 w Czeladzi.

Zapamiętamy Go zawsze uśmiechniętego i pełnego życia!
Karolku, na zawsze pozostaniesz w naszych sercach.

Dyrektor
Rada Pedagogiczna
i Uczniowie Gimnazjum nr 2 w Czeladzi.

Jubileusze małżeńskie



3 września 2010 roku, w Sali Lustrzanej Muzeum Saturn odbyła się uroczystość Złotych i Diamentowych Godów Małżeńskich dla par małżeńskich. 60-lecie pożycia małżeńskiego czyli „Diamentowe Gody” świętowali Państwo: **Zygmunt**

i **Henryka Gądkiewiczowie**, **Mieczysław i Stanisława Marońscy** oraz **Zenon i Regina Zielińscy**.

50-lecie czyli „Złote Gody” obchodzili Państwo: **Zbigniew i Lucyna Bojkowie**, **Czesław i Marianna Fiukowie**, **Tadeusz**

i **Maria Górniakowie**, **Marian i Marianna Sikorowie**, **Marian i Maria Skotniccy**, **Józef i Daniela Sokółowscy** oraz **Henryk i Wiesława Wiechowcie**.

Burmistrz Miasta Czeladź **Marek Mrozowski** odznaczył medalami nadanymi przez

Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej za długoletnie pożycie małżeńskie pary obchodzące 50-lecie pożycia małżeńskiego, natomiast pary małżeńskie obchodzące 60 lecie pożycia małżeńskiego otrzymały medal Burmistrza Miasta Czeladź.

REKLAMA



Centrala
i bankomat:

Czeladź,
ul. Wojkowska 2
tel. 32/763 82 45-46

Marcin Gadecki
Zaprasza!

Szkoła Tenisa
Smecz



www.smecz.superstacja.pl

REKLAMA



kalwaryjskich drózkach



Na pielgrzymim szlaku

Sierpień to tradycyjnie miesiąc pielgrzymek. Czeladscy pątnicy wędrują pielgrzymim szlakiem do Kalwarii i Częstochowy. Od 13-15 sierpnia na kalwaryjskich drózkach modliła się grupa 39 pielgrzymów z Czeladzi. Uczestniczyli również, wystawiając tzw. asystę paradną, w dorocznym obrzędzie – uroczystej procesji zwanej

„Pogrzebem Matki Bożej”, która poprzedza święto Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny.

Z kolei w dniach 23-26 sierpnia ponad 200 osobowa grupa czeladzkich pątników uczestniczyła w XIX Sosnowieckiej Pieszej Pielgrzymce na Jasną Górę.

MARIAN KITA
PRZEWODNICZĄCY CZELADZKIEGO KLUBU
PIELGRZYMA



XIX SOSNOWIECKA PIESZA PIELGRZYMKA NA JASNĄ GÓRĘ - A.D.2010